



*UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS*

DEPARTAMENTO: *Lenguas y literaturas clásicas*

ASIGNATURA: *Lengua y Cultura Griega I*

PROFESOR: *Diana L. Frenkel (cátedra "F")*

CUATRIMESTRE: *segundo*

AÑO: *2013*

PROGRAMA N°: *0547*

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**  
**DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS**  
**ASIGNATURA: LENGUA Y CULTURA GRIEGA I**  
**CURSO: SEGUNDO CUATRIMESTRE DE 2013**  
**CÓDIGO: 0547**

PROFESOR A CARGO: DIANA L. FRENKEL (CÁTEDRA "F")  
AYUDANTES: MÁXIMO BORGHINI, ANDRÉS RACKET, JIMENA SCHERE, MARÍA  
MERCEDES TURCO

OBJETIVOS DE LA MATERIA

**Objetivos generales:**

- \* Lograr por un lado que el alumno entre en contacto con la lengua griega del período clásico (dialecto ático) a través de una sistemática y progresiva incorporación de sus elementos básicos, y por el otro, que acreciente la experiencia didáctica por medio de temas incluidos en el programa a fin de desarrollar un criterio pedagógico crítico y selectivo frente al material de estudio.
- \* Llevar a cabo un acercamiento del alumno a la cultura griega a fin de poder entender las características de una civilización cuyos valores perduran hasta el día de hoy.
- \* Insistir en la importancia del estudio de la lengua a fin de lograr un contacto directo con el texto en su idioma original y rescatar el mensaje del discurso en la lengua original en la que fue compuesto.
- \* Comprender que los temas estudiados han permanecido vigentes durante todos los períodos de la historia hasta nuestros días y han sido recreados por numerosos autores, prueba de que la civilización griega constituye uno de los cimientos fundamentales de nuestra civilización.

**Objetivos específicos:**

- \* Adquirir habilidad para traducir textos originales y entender la importancia de la lectura directa ya sea para el análisis literario, histórico, filosófico como también para la real comprensión del espíritu clásico.
- \* Valorar y saber comunicar la importancia de las lenguas clásicas como transmisoras de valores humanos trascendentes.
- \* Reconocer la presencia de la lengua griega en la formación del español.

CONTENIDOS

**I. Lengua**

Morfología

El alfabeto. Clasificación de las vocales. Diptongos propios e impropios. Reglas de acentuación.

Declinación del sustantivo: primera declinación ( $\alpha$  pura e impura). Segunda declinación. Tercera declinación.

Declinación del adjetivo. Adjetivos de primera, segunda y tercera clase.

Preposiciones. Preposiciones de uno, dos y tres casos.

Adverbios. Adverbios de modo, lugar, tiempo, cantidad, afirmación y negación.

Preposiciones y conjunciones.

El verbo: clasificación. Verbos en omega. Verbos contractos y no contractos. Aspecto infectivo, confectivo, perfectivo y futuro. Los verboides: formación y comportamiento sintáctico.

Verbos en *-mí: eimí*.

Sintaxis:

La oración simple. Sujeto, predicado, modificadores y complementos.

El uso de los casos. Circunstanciales de lugar, tiempo, modo.

La oración compuesta: subordinadas sustantivas y adjetivas.

## II. Cultura

### 1. Historia

Orígenes del pueblo griego. Civilización cretense o minoica. Civilización micénica. La edad oscura. La época arcaica. El período clásico.

### 2. Literatura

2.1. La *Ilíada* lectura de la obra. Plano divino y humano, la *areté* heroica, la sociedad guerrera. La ciudad de Troya y la arqueología. Importancia de la épica en la *paideia* griega.

2.2. La tragedia: orígenes. El héroe trágico: características. Lectura del *Edipo Rey*.

## BIBLIOGRAFÍA

### INSTRUMENTA STUDIORUM

#### DICCIONARIOS

Bailly, A (1950) *Dictionnaire grec-français*, Paris.

Daremberg Ch.,- Saglio M. (1918) *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines d'après les textes et les monuments*, Paris.

Estébanez Calderón D. (1999) *Diccionario de términos literarios*, Madrid.

Grimal, P. (1982) *Diccionario de mitología griega y romana*, Buenos Aires, Paidós.

Liddell, H. G. – Scott, R. (1968) *Greek- English Dictionary*, Oxford.

Moirier, H. (1981<sup>3</sup>) *Dictionnaire de poétique et de rhétorique*, Presses Universitaires de France.

Pabón S. de Urbina, J. (1975) *Diccionario griego-español*, Barcelona, Vox.

van Gröningen, B. (1955) *A Short Manual of Greek Palaeography*, Leiden: A.W. Sythoff

#### GRAMÁTICAS

Chantraine, P. (1963) *Grammaire homérique*, Paris.

(1976) *Dictionnaire étymologique de la langue grecque*, Paris.

Crespo, E., y otros (2003) *Sintaxis del griego clásico*, Madrid.

Denniston, J. (1954<sup>2</sup>) *The Greek Particles*, Oxford at the Clarendon Press.

Fernández Galiano, M. (1981) *Manual práctico de morfología verbal griega*, Madrid, Gredos.

Goodwin, W. W. (1903) *School Greek Grammar*, London.

(1966) *Syntax of the moods and tenses of the Greek Verb*, London.

Morwood, J. (2001) *The Oxford Grammar of Classical Greek*; New York, Oxford University Press.

Smyth, H. W. (1984) *Greek Grammar*, Harvard University Press.

## BIBLIOGRAFÍA GENERAL OBLIGATORIA

Finley, M. (1981) *Los griegos de la antigüedad*, Barcelona, NCL.

- Jaeger, W. (1983<sup>6</sup>) *Paideia*, México, FCE.
- Lesky, A. (1976) *Historia de la literatura griega*, Madrid, Gredos.
- Lloyd-Jones H. (ed.) (1974) *Los griegos*, Madrid, Gredos.
- López Ferez, J. A. (ed.) (1992) *Historia de la literatura griega*, Madrid.
- Osborne, R. (2002) *La Grecia clásica*, Barcelona, Crítica.
- Petrie, A. (1995) *Introducción al estudio de Grecia*, México FCE.
- Pomeroy, S. et alii (2001), *La antigua Grecia. Historia política, social y cultural*, Barcelona, Crítica.
- Vicente Sánchez et alii (eds.) (2010), *Grecia y Roma a escena. El teatro grecolatino: actualización y perspectivas*, Madrid, Cima press.

#### BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA.

Para los puntos II. 1 y 2.1

- Benveniste, E. (1983) *Vocabulario de las instituciones europeas*, Madrid, Taurus.
- Blázquez, J. M. y otros (1989) *Historia de Grecia antigua*, Madrid, Cátedra.
- Bouvier, D. (2003) “The Homeric Question: An Issue for the Ancients?” *Oral Tradition* 18/1; pp. 59-61.
- Cairns, D. L. (ed.) (2001) *Oxford Readings in Homer’s Iliad*, Oxford University Press.
- Dodds, E. R. (1981<sup>2</sup>) *Los griegos y lo irracional*, Madrid, Alianza Universidad.
- Domínguez Monedero, A. (1999) “La Grecia arcaica” en *Historia del mundo clásico a través de sus textos, I Grecia*, Madrid.
- Errecalde, A. M. (2000) Ω ΜΟΙ ΕΓΩΝ: la construcción dramático-discursiva del ‘héroe del *aidós*’ en la *Ilíada*”, *Synthesis* 7, pp. 113-133.
- Finley, M. (1978) *El mundo de Odiseo*, México, FCE.
- Fränkel, H. (1993), *Poesía y filosofía de la Grecia arcaica*, Madrid, La balsa de la Medusa.
- Gernet, L (1984) *Antropología de la Grecia antigua*, Madrid, Taurus.
- Gil, L. y otros (1984) *Introducción a Homero*, Barcelona, Labor.
- Graves R. (1996) *Los mitos griegos*, Madrid, Alianza Editorial.
- Kirk, G. S, (1962) *Los poemas de Homero*, Barcelona, Paidós.
- Latacz, J. (2003) *Troya y Homero*, Barcelona.
- Nagy, G. (2003) “Oral Poetics and Homeric Poetry”, *Oral Tradition* 18/1 (2003) 73-75.
- Minchin, E. (2001) *Homer and the Resources of Memory*, Oxford University Press.
- Postlethwaite, N. (1998) “Akhilleus and Agamemnon: generalized reciprocity”, en Gill, C., Postlethwaite, N. & Seaford, R. (eds.) (1998) *Reciprocity in Ancient Greece*, Oxford: Oxford UP., pp. 93-104.
- Snell, B. (1965) *Las fuentes del pensamiento europeo*, Madrid, Razón y Fe.
- Verde Castro, C. V. (2011) “Los juegos funerales en honor de Patroclo (*Ilíada* XXIII 257 ss)”, *Synthesis* 18; pp. 13-43.
- Vernant, J. P. (1986<sup>8</sup>) *Los orígenes del pensamiento griego*, Buenos Aires, Eudeba.
- Vidal-Naquet, P. (2001) *El mundo de Homero*, Buenos Aires, FCE.
- West, M. (1988) “The rise of the Greek epic” *JHS* 108, pp. 151-72.
- Zanker, G.(1998) “Beyond reciprocity: the Akhilleus-Priam scene in *Iliad* 24”, en Gill, C., Postlethwaite, N. Seaford, R. (eds.) *Reciprocity in Ancient Greece*, Oxford: Oxford UP., pp. 73-92.
- Zecchin de Fasano, G. (2000) “Memoria y funeral: Príamo y Aquiles en *Ilíada* XXIV 472-551”, *Synthesis* 7; pp. 57-68.
- (2002) “Temor y compasión en los poemas homéricos”, *Synthesis* 9; pp.109-128.

Para el punto II. 2.2

- Ahl, F. (1991) *Sophocles' Oedipous. Evidence and Self Conviction*, Ithaca: Cornell UP.
- Andrade, N. (1998-1999) "Estrategias autorales para la degradación del discurso del *týrannos*: el episodio I del *Edipo rey* (vv. 216-462)", *AFC* 16-17, pp. 7-25.
- (2001), "La ironía en *Edipo rey* (Prólogo y Episodio I).Hacia una redefinición y una propuesta tipológica de esta estrategia discursiva", *Synthesis* 8, pp. 5-14.
- Bain, D. (1979) "A misunderstood scene in Sophocles' *Oedipous* 300-462", *G&R* 26/2, pp. 133-45.
- Bowra, C. (1960) *Sophoclean tragedy*, Oxford.
- Carey, C. (1986) "The Second *Stasimon* of Sophocles *Oedipus tyrannus*", *JHS* 106, pp. 175-9.
- Deli, D. A. (2000) "Densidad trágica a partir del número de actores en la tragedia griega", *Kepos, Homenaje a Eduardo J. Prieto*, pp. 240-6.
- Gil, L. (2000) "De las varias lecturas del *Edipo Rey*", *CFC* 10, pp. 71-89.
- Kaufmann G. (1978), *Tragedia y filosofía*, Barcelona, Seix Barral.
- Kirkwood, G. (1958) *A Study of Sophoclean Drama*. New York, Cornell University Press.
- Lesky, A. (1973) *La tragedia griega*, Barcelona, Labor.
- Lida, M. R. (1971) *Introducción al teatro de Sófocles*, Buenos Aires, Paidós.
- Lucas, J. (1975-6) "El prólogo en la tragedia de Sófocles", *Emerita* 43 pp. 60-99; 44 pp. 51-64.
- Scodel, R. (1982) "*Hybris* in the Second *Stasimon* of the *Oed. Rex*", *CPh* 77, pp. 214-33.
- Segal, Ch. (1998) *Sophocles' Tragic world. Divinity, Nature, Society*, Harvard.
- Vara, J. (1983) "Ambigüedad semántica y gramatical en Sófocles", *Emerita* 51, pp. 269-300.
- Vernant, J. P. /Vidal-Naquet, P. (1989) *Mito y tragedia en la Grecia antigua*, Madrid, Taurus.
- Wiersma, S. (1984) "Women in Sophocles", *Mnemosyne* 27, pp. 25-55.

#### FUENTES:

En español

- Homero, *Ilíada* (cualquier traducción en español que no sea en verso).
- Sófocles, *Edipo Rey* y dos tragedias a elección del alumno.

Ediciones en griego:

Homero, *Ilíada*:

- Leaf, W. (ed.) (1960) Homerus, *The Iliad*, Amsterdam, Hakkert, 2º ed.
- Mazon, P. (ed.) (1946) Homère, *L'Iliade*, Paris, LBL, t. 3.
- Monro-Allen (edd.) (1978) *Homeri opera editio tertia*, Oxford, Clarendon.
- Murray, A. (ed.) (1942) Homerus, *The Iliad*, London-Cambridge, Loeb.

Sófocles:

- Dain A. et Mazon P. (ed.) (1955-1960) Sophocle. *Tragedies*, Paris, Les belles lettres.
- Pearson A. C. (ed.) (1975) *Sophoclis Fabulae*, Oxford University Press.
- Jebb R. (ed.) (1967), Sophocles. *The Plays and Fragments*, Amsterdam, Adolf M. Hakkert.
- Schneidewin F. W. (ed.) (1873) *Sophokles*, Berlin, Weidmannsche Buchhandlung.

Storr F. (ed.) (1939) *Sophocles*, The Loeb Classical Library.

#### METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES DE LOS ALUMNOS

Práctica oral y escrita en la comisiones de trabajos prácticos de los temas enseñados en las clases teóricas.

Análisis sintáctico y traducción de *Sententiae* de Menandro, pasajes de Solón, Esquilo, Sófocles, Eurípides acompañados de comentarios referidos al entorno sociopolítico y cultural de sus autores.

Análisis histórico y literario en las clases teóricas de la *Iliada* y el *Edipo Rey* con participación de los alumnos que tendrán una guía de lectura para facilitar el conocimiento de los ejes de discusión.

Análisis crítico y reflexión sobre la bibliografía referida a los temas de Cultura.

Nota: la cátedra ofrecerá horarios de consulta fuera de las horas de clase para el tratamiento de dudas e inquietudes de carácter individual que surgieren durante el dictado de la materia

#### FORMAS DE EVALUACIÓN A UTILIZAR

El alumno será evaluado según:

- \* su participación en clases teóricas y prácticas;
- \* la realización de la ejercitación establecida en las clases prácticas;
- \* el comentario de la bibliografía sugerida;
- \* el aporte personal al tema enseñado

#### ALTERNATIVAS DE PROMOCIÓN OFRECIDAS

De acuerdo con la reglamentación vigente, para obtener la regularidad, los alumnos deben asistir al 75% de las clases prácticas y aprobar dos parciales escritos, en septiembre y en noviembre, con un promedio de 4 (cuatro) puntos entre ambos. Para aprobar la materia los alumnos regulares deben rendir un examen final que consistirá en la traducción de un texto desconocido, otro conocido (analizado en clases teóricas y prácticas) y exponer sobre temas de Cultura.

Los alumnos libres deberán rendir un examen escrito eliminatorio cuyos temas abarcan los desarrollados en clases teóricas y prácticas.

Dra. Diana L. Frenkel  
Profesora adjunta interina